

Les chroniques de l'AUF en République de Moldova ont pour but d'informer nos divers partenaires sur les activités organisées aux bénéfiques des moldaves, que celles-ci se déroulent en République de Moldova, dans la Région ou à l'international. La République de Moldova est membre de l'Organisation Internationale de la Francophonie depuis 1996. La Francophonie y est très vivante avec un taux d'apprenants de la langue française de l'ordre 60% dans le système éducationnel, comme vous pourrez vous en rendre compte via cette chronique. Nous vous en souhaitons une excellente lecture et nous restons à votre entière disposition pour toute information complémentaire ou suggestion.

SOMMAIRE :

Février 2007

Technologies de l'Information et de la Communication

Formation de préparation à la certification Linux LPI 101 et LPI 102 à Chisinau.....2

Filières universitaires francophones

« Les Rendez-vous de l'emploi »
Notre invité : Monsieur le Délégué de Wallonie-Bruxelles, Daniel Sotiaux.....2

Formations francophones

Mission de M. Georges Hénault, Directeur de l'Institut de la Francophonie pour l'Administration et la Gestion (IFAG) de Sofia, Bulgarie.....3

Classes bilingues

Test « blanc » B2 pour les élèves des classes terminales.....4

Filières universitaires francophones

« Les Rendez-vous de l'emploi »
Notre invité : Monsieur le Directeur de la BERD en Moldova, Francis Delaey.....5

Classes bilingues

Réunions du Comité de Pilotage.....5

A vos agendas – Les événements de mars.....7

- Antananarivo
- Beyrouth
- Bruxelles
- Bucarest
- Dakar
- Hanoi
- Montréal
- Paris
- Port-au-Prince
- Yaoundé

Opérateur direct
de l'Organisation
internationale
de la Francophonie



Antenne de Moldova
Bureau Europe Centrale et orientale
78, rue « 31 august 1989 »
Université technique de Moldova, Bat.2
2012 Chisinau, République de Moldova
Téléphone +(373) 22 23 75 35
Télécopie +(373) 22 23 23 35
www.europe-centrale-orientale.auf.org

Février 2007

Technologies de l'Information et de la Communication Formation de préparation à la certification Linux LPI 101 et LPI 102 à Chisinau

Le Centre Linux et Logiciels Libres pour le Développement (C3LD - Moldova) de l'Université Technique de Moldova en partenariat avec le Centre d'Accès à l'Information (CAI) de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) ont organisé une formation pour la certification Linux dans la période 29 janvier - 07 février 2007 à l'Université Technique de Moldova. Cette formation est le 4-ième volet sur 6 envisagés pour la mise en œuvre de ce projet. Cette action d'éducation s'est inscrite dans le cycle de formations préparatoires à la certification LPI niveaux 101 et 102.

Le public a été formé par personnels d'encadrement des universités et des professionnels du secteur public ou privé, au total 20 candidats, la plupart des stagiaires provenant de l'Université technique de Moldova (17), mais aussi de l'Institut d'Informatique et des Mathématiques (1), de Molddata (1) et Riscom (1).

La formation a été animée par une équipe de formateurs nationaux et internationaux : Artchil Elizbarachvili, formateur principal, Université technique de Géorgie et Valeriu Plamadeala, Université technique de Moldova, formateur assistant. Elle a été suivie par l'examen de certification qui a eu lieu le 12 février 2007 dans le cadre de l'Université technique de Moldova. La cérémonie de remise des passeports, présidée par Mme Liliane Ramaroso, Directrice du BECO, ainsi que la conférence de presse sur l'activité du C3LD en Moldova et dans la région, qui a eu lieu le même jour, le 12 février 2007, ont clôturé la formation.



Photo : remise des certificats et des passeports TIC
(Mme Liliane Ramaroso, Directeur régional du BECO,
M. Victor Sontea, responsable de la filière francophone en Informatique)

L'événement a bénéficié d'une attention spéciale de la part des médias. L'information a été diffusée sur plusieurs sites et dans quelques journaux locaux importants.

Liliana Lupusor
Responsable du CAI
Antenne AUF en Moldova

Filières universitaires francophones

« Les Rendez-vous de l'emploi »

Notre invité : Monsieur le Délégué de Wallonie-Bruxelles, Daniel Sotiaux

Le cycle de conférence « Les Rendez-vous de l'emploi » s'est poursuivi le mercredi 7 février, à l'Antenne de Moldova, avec pour invité Monsieur le Délégué de Wallonie-Bruxelles, Daniel Sotiaux, basé à Bucarest et venu en mission à Chisinau. Après avoir présenté son organisation, ses objectifs et ses axes d'action, il a répondu aux questions des étudiants des filières francophones et donné quelques conseils pour la recherche d'emploi.

Antananarivo

Beyrouth

Bruxelles

Bucarest

Dakar

Hanoi

Montréal

Paris

Port-au-Prince

Yaoundé

Opérateur direct
de l'Organisation
internationale
de la Francophonie



Antenne de Moldova
Bureau Europe Centrale et orientale
78, rue « 31 august 1989 »
Université technique de Moldova, Bat.2
2012 Chisinau, République de Moldova
Téléphone +(373) 22 23 75 35
Télécopie +(373) 22 23 23 35
www.europe-centrale-orientale.auf.org

Monsieur le Délégué Sotiaux, accompagné du Prof. Lemaître de l'Institut des Hautes Etudes des Communications Sociales (IHECS), a insisté sur tous les « plus » du CV, qui font la différence entre les étudiants ayant achevé leur cursus universitaire : activités extrascolaires, implication associative, passions, mais également l'attitude durant l'entretien, un certain « brin de folie » attestant d'une ouverture sur le reste du monde.



Photo : M Sotiaux et M Lemaître en conférence avec les étudiants francophones

A la demande des étudiants, les discussions ont ensuite porté sur les institutions européennes présentes en Belgique et les nombreux débouchés qu'elles offrent, soit directement, soit *via* l'ensemble des structures qui gravitent autour.

Valérie Ciolos-Villemin
 Responsable
 Antenne AUF en Moldova

Formations francophones

Mission de M. Georges Hénault, Directeur de l'Institut de la Francophonie pour l'Administration et la Gestion (IFAG) de Sofia, Bulgarie

Du 12 au 16 février, M. Georges HENault, directeur de l'Institut de la Francophonie pour l'Administration et la Gestion est venu en mission en Moldova.



Photo 1 : Institut de la Francophonie pour l'Administration et la Gestion

L'IFAG est situé à Sofia (Bulgarie), dispensant une formation universitaire de troisième cycle en gestion des organisations, et ouvert aux étudiants francophones principalement originaires des pays d'Europe centrale et orientale.

Sa mission est de former de futurs gestionnaires, entrepreneurs et cadres des organisations publiques et privées, afin de contribuer prioritairement au développement des pays de la région (Albanie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Hongrie, Macédoine, Moldova, Pologne, Roumanie, Serbie et Monténégro, Tchéquie, Turquie etc.).

Les étudiants reçoivent au terme de la formation un MASTER professionnel en administration des entreprises (équivalent français du MBA) délivré par l'Université de Nantes (France) ou un Master en gestion publique européenne délivré par l'Université de Liège (Belgique).

Lors de son séjour en Moldova, M. HENault a effectué plusieurs visites de prospection dans les plus importants centres universitaires moldaves : l'Académie d'Administration Publique, l'Université Technique de Moldavie, l'Université libre internationale de Moldavie, l'Université coopératiste commerciale, l'Université Agraire,

Opérateur direct
 de l'Organisation
 internationale
 de la Francophonie



Antenne de Moldova
 Bureau Europe Centrale et orientale
 78, rue « 31 august 1989 »
 Université technique de Moldova, Bat.2
 2012 Chisinau, République de Moldova
 Téléphone +(373) 22 23 75 35
 Télécopie +(373) 22 23 23 35
 www.europe-centrale-orientale.auf.org

l'Académie des Etudes Economiques, l'Université d'Etat de Moldavie, l'Université d'Etat Alecu Russo, l'Institut International de Gestion.



Photo 2 : visite à l'Académie d'Administration Publique

Ces rencontres avec les élites universitaires de Moldova ainsi qu'avec les étudiants de ces universités ont eu comme but la promotion des formations de l'IFAG, et des programmes de l'AUF en général, ainsi que l'évaluation du potentiel du côté moldave dans la perspective de la création vers le début de l'année universitaire prochaine d'une école doctorale régionale à Sofia.

Le directeur de l'IFAG a eu également l'occasion de rencontrer M. Ion Ababii, Ministre de la Santé. Pendant cet entretien Monsieur le Ministre a fortement apprécié l'apport de l'IFAG dans la formation des étudiants moldaves en gestion dans la santé.

Pour tout renseignement concernant le concours d'entrée et le calendrier de recrutement de l'IFAG veuillez consulter le site : http://ifag.refer.bg/article.php?id_article=28

*Dumitru Cozmolici
Assistant de direction
Antenne AUF en Moldova*

Classes bilingues

Test « blanc » B2 pour les élèves des classes terminales

Conformément à la décision du comité de pilotage du 17 octobre 2007, à partir du baccalauréat 2007 les élèves des classes terminales des lycées à classes bilingues passeront **une épreuve orale supplémentaire**. L'attestation sera ainsi délivrée à chaque élève de terminale des classes bilingues moyennant le respect des conditions suivantes :

- La réussite au Baccalauréat moldave ;
- L'obtention de la moyenne à l'épreuve de test oral.

Pour s'assurer que les élèves des classes terminales possèdent un niveau minimum, calibré sur le niveau B2 du Cadre européen Commun de Référence, avant la délivrance de l'attestation un test « blanc » a été proposé à ceux-ci au mois de février 2007.

Ce test a été conçu par le Service de Coopération et d'Action Culturelle de Moldova d'après les modèles de DELF B2 conçus par le Centre International d'Etudes Pédagogique de Sèvres.

Cette épreuve, obligatoire pour tous les élèves de terminale des classes bilingues, sera passée dans la période précédant le Baccalauréat moldave. Les résultats seront publiés en même temps que ceux du Baccalauréat.

La passation de ce test « blanc » a permis aux élèves de s'appropriier l'exercice et aux membres du comité de pilotage et concepteurs du test, d'avoir un retour sur le niveau de calibrage du test.

*Claudia Visan
Chef de projet Classes Bilingues
Antenne AUF en Moldova*

Antananarivo
Beyrouth
Bruxelles
Bucarest
Dakar
Hanoi
Montréal
Paris
Port-au-Prince
Yaoundé

Opérateur direct
de l'Organisation
internationale
de la Francophonie



Antenne de Moldova
Bureau Europe Centrale et orientale
78, rue « 31 august 1989 »
Université technique de Moldova, Bat.2
2012 Chisinau, République de Moldova
Téléphone +(373) 22 23 75 35
Télécopie +(373) 22 23 23 35
www.europe-centrale-orientale.auf.org

Filières universitaires francophones

« Les Rendez-vous de l'emploi »

Notre invité : Monsieur le Directeur de la BERD en Moldova, Francis Delaey

Mercredi 21 février, l'Antenne de Moldova a eu le plaisir d'accueillir le Représentant de la Banque européenne de Reconstruction et de Développement (BERD) en Moldova, Monsieur Francis Delaey.



Photo : M Delaey en conférence avec les étudiants francophones

Son exposé a abordé successivement les étapes de la recherche d'un emploi.

De manière générale, un employeur recherche selon lui, et en essence, chez ses collaborateurs :

- une capacité intellectuelle (le plus souvent, validée par un diplôme) ;
- une approche critique ;
- une curiosité intellectuelle (qui assure via l'intérêt de toujours apprendre, d'une capacité d'adaptation et la possibilité de changer de compétences) ;
- la connaissance de langues (anglais, russe, espagnol, et pourquoi pas, le chinois).

L'aptitude à travailler en équipe, la qualité de communication orale et écrite ainsi que les capacités de gestion (organiser, planifier, gérer les contraintes) sont autant de qualités nécessaires au travail quotidien, que l'employeur va essayer de vérifier durant l'analyse des candidatures.

Parmi les nombreux conseils et astuces donnés aux étudiants, on notera la nécessité de bien cibler les organismes auxquels on souhaite postuler, avec un *curriculum* et une lettre rédigés spécialement. De même l'entretien ne saurait être improvisé ; la connaissance préalable de la structure et de sa « culture » est un facteur de réussite.

Pour conclure, Monsieur Delaey a invité les étudiants à adopter une vision volontariste et ambitieuse, avec la devise « nous avons la carrière que nous méritons », où la connaissance de soi - points faibles et forts - est essentielle afin d'orienter ses efforts dans une direction réaliste.

Valérie Ciolos-Villemin
 Responsable
 Antenne AUF en Moldova

Classes bilingues

Réunions du Comité de Pilotage

Le comité de pilotage des classes bilingues, instance ayant pour rôle la définition et le suivi des orientations stratégiques du projet classes bilingues Moldova, s'est réuni au siège de l'AUF, le 06 mars, après une réunion le 23 février en sous-effectif suite aux intempéries hivernales.

Ces réunions ont permis de traiter des sujets suivants :

1. L'accréditation des lycées « Gh. Asachi » et « M. Eminescu » de Chisinau, « I.L. Caragiale » de Orhei, « M. Eminescu » de Bati
2. Le bilan d'activités des classes bilingues sur l'année 2006 ;

Opérateur direct
 de l'Organisation
 internationale
 de la Francophonie



Antenne de Moldova
 Bureau Europe Centrale et orientale
 78, rue « 31 august 1989 »
 Université technique de Moldova, Bat.2
 2012 Chisinau, République de Moldova
 Téléphone +(373) 22 23 75 35
 Télécopie +(373) 22 23 23 35
 www.europe-centrale-orientale.auf.org

3. Les travaux de conception du *curriculum* de français des classes bilingues ;
4. L'activité des conseillers pédagogiques ;
5. Les missions d'appui du GREF auprès des enseignants de DNL.

1. Le service de Coopération et d'Action culturelle a annoncé que les quatre lycées « Gh. Asachi » et « M. Eminescu » de Chisinau, « IL. Caragiale » de Orhei, « M. Eminescu » de Balti ont été accrédités pour l'année 2007. Les bacheliers ayant rempli les conditions spécifiques pourront donc recevoir l'attestation dispensant du test linguistique de français en juin 2007.

2. Un rapport de bilan du projet « classes bilingues » pour l'année 2006 a été remis par l'équipe de l'AUF-Antenne de Moldova, à l'ensemble des membres du comité de pilotage. Les principaux chantiers ayant été menés par le projet en 2006 sont : le lancement de la conception du *curriculum* de français et la restructuration du plan de formation. A noter que les efforts de formation ont été particulièrement appuyés. Déjà importants en 2005 avec une moyenne de 73 heures dispensées par enseignant du projet, ce chiffre est passé à **127 h de formation par enseignant en 2006**.

3. Le coordinateur scientifique de la conception du *curriculum* de français des classes bilingues, Prof. I. Gutu, a présenté au comité de pilotage, l'état d'avancement des travaux. La rédaction du cycle primaire a été finalisée par l'équipe et transmis fin février pour avis aux experts du CLA de Besançon. Sur la base d'un avis favorable, le *curriculum* pourra ensuite être communiqué au Ministère de l'Education national moldave pour la validation finale. Il est prévu d'introduire le nouveau *curriculum* complet de français (de la I à la XII^{ème} classe) dans le cursus des classes bilingues, dès la rentrée 2008.

4. Le comité de pilotage procédera lors d'une prochaine réunion à l'analyse de l'activité des conseillers pédagogiques, sur la base de leurs rapports mensuels fournis régulièrement depuis l'automne 2007 et d'un état des lieux détaillé du niveau des équipes pédagogiques par discipline. Les conseillers pédagogiques seront invités afin d'en discuter avec le comité de pilotage.

5. Les candidatures de missionnaires proposées par le Groupement des Retraités Educateurs sans Frontières (GREF) ont été analysées. Une personne par discipline a été retenue afin d'effectuer une **mission d'appui en Moldova de deux mois auprès des enseignants des disciplines non linguistiques** (DNL). Ont été sélectionnés : M. Gilbert Elia pour les mathématiques, Michèle Carbonnier pour la biologie, Jacques et Denise Lauransan pour la chimie et la physique. Les missionnaires passeront une semaine par lycée. Leur travail d'appui complète le plan de formation et ce regard extérieur sur le dispositif de formation des formateurs permettra d'en améliorer la mise en œuvre.

Conformément à la demande exprimée par le GREF, le projet « Classes bilingues » prendra en charge les déplacements et l'hébergement des missionnaires.

Le comité de pilotage se réunira fin mars, afin de traiter des questions budgétaires pour 2007.

Valérie Ciolos-Villemin
Responsable
Antenne AUF en Moldova

- Antananarivo
- Beyrouth
- Bruxelles
- Bucarest
- Dakar
- Hanoi
- Montréal
- Paris
- Port-au-Prince
- Yaoundé

Opérateur direct
de l'Organisation
internationale
de la Francophonie



Antenne de Moldova
Bureau Europe Centrale et orientale
78, rue « 31 august 1989 »
Université technique de Moldova, Bat.2
2012 Chisinau, République de Moldova
Téléphone +(373) 22 23 75 35
Télécopie +(373) 22 23 23 35
www.europe-centrale-orientale.auf.org

A vos agendas - Les événements de mars

Antananarivo
 Beyrouth
 Bruxelles
 Bucarest
 Dakar
 Hanoi
 Montréal
 Paris
 Port-au-Prince
 Yaoundé

| | |
|---------|--|
| 6 | Classes bilingues Réunion du Comité de Pilotage Lieu : CAI de Chisinau |
| 7 | Filières universitaires francophones Conférence « Les rendez-vous de l'emploi » Réunion des étudiants des filières francophones et M Benoît Duthoit, directeur général de Voxtel Lieu : CAI de Chisinau |
| 12-31 | Filières universitaires francophones Périple des étudiants francophones dans les lycées et les écoles de Moldova. Objectif : promouvoir les formations francophones en Moldova et participer aux Journées de la Francophonie |
| 20 | Journées de la Francophonie Inauguration officielle des Journées de la Francophonie. Concert d'ouverture Lieu : Philharmonie |
| 22 | Journées de la Francophonie Conférence « Fleuris Francophonie » Université Technique de Moldova Filière universitaire francophone en Technologies Alimentaires |
| 22 | Journées de la Francophonie Table ronde « Etre pédiatre » Université de Médecine et Pharmacie « Nicolae Testemitanu » de Moldova Filière universitaire francophone en Médecine |
| 22 | Journées de la Francophonie Simulation « Le label – moteur de votre réussite » Académie d'Etudes Economiques de Moldova Filière universitaire francophone en Relations Economiques Internationales |
| 23 - 24 | Journées de la Francophonie Colloque « La Francopolyphonie : langues et identités » Université Libre Internationale de Moldavie Organisé par l'Institut de Recherches philologiques et interculturelles avec le soutien de l'Agence Universitaire de la Francophonie, de l'Ambassade du Canada et de l'Alliance française de Moldavie |
| 23 | Journées de la Francophonie Table ronde « L'influence de la législation internationale sur le cadre juridique moldave » Université d'Etat de Moldova Filière universitaire francophone en Droit |
| 26 | Journées de la Francophonie Conférence « Nosce te ipsun » Université Technique de Moldova Filière universitaire francophone en Informatique |
| 24 | Classes bilingues Réunion des assistants linguistiques Lieu : CAI de Chisinau |
| 28 | Classes bilingues Réunion de la Commission pédagogique Lieu : CAI de Chisinau |

Opérateur direct
de l'Organisation
internationale
de la Francophonie



Antenne de Moldova
 Bureau Europe Centrale et orientale
 78, rue « 31 august 1989 »
 Université technique de Moldova, Bat.2
 2012 Chisinau, République de Moldova
 Téléphone +(373) 22 23 75 35
 Télécopie +(373) 22 23 23 35
www.europe-centrale-orientale.auf.org

Contacts :
 Virginia Revenco
 Antenne de Moldova,
 Agence universitaire de la Francophonie
 Adresse : 78, rue 31 August 1989
 Université Technique de Moldova, bât.2
 Tél. : 373 22 23 75 35
virginia.revenco@auf.org